



NASZA

Trójwiesć

miesięcznik
Rady i Urzędu
Gminy

NR 8 (133) ROK XII

SIERPIEŃ 2004 r.

ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz.

egz. bezpłat.

WÓJT GMINY INFORMUJE

I. PROGRAM SAPARD

Odprowadzanie i oczyszczanie ścieków komunalnych.

Po długim oczekiwaniu na decyzję Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w sprawie dofinansowania:

1. rozbudowy oczyszczalni ścieków Istebna Gliniane wraz z budową kanalizacji sanitarnej Istebna Centrum,
2. budowy kanalizacji sanitarnej Jaworzynka Krzyżowa i Istebna Gazury,

otrzymaliśmy PROMESY - zobowiązania do udzielenia pomocy finansowej. W czerwcu zawarto umowy z wykonawcami robót. Rozbudowę oczyszczalni ścieków z budową kanalizacji sanitarnej w Istebnej - Centrum realizuje firma Wykonawstwo Instalacji i Robót Ogólnobudowlanych, Stanisława Łacek Istebna 1241. Wartość robót wynosi: 2.321.387,13 zł. Budowę kanalizacji Jaworzynka - Krzyżowa i Istebna - Gazury realizuje Konsorcjum III firm, którego liderem jest firma Wykonawstwo Instalacji i Robót Ogólnobudowlanych Pana Stanisława Łacek. Wartość drugiego kontraktu wynosi: 1.552.021,20 zł.

W ostatnim tygodniu czerwca Wójt Gminy zawarł z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa umowy na dofinansowanie tych inwestycji.

Wielkość dofinansowania przedstawia poniższa tabela.

Nazwa zadanie	Wartość robót brutto w zł	Wielkość dofinansowania w zł	Budżet Gminy w zł
Rozbudowa i modernizacja oczyszczalni ścieków wraz z budową kanalizacji sanitarnej Istebna Centrum	2.321.387,13	1.626.923,55	542.597,12
Budowa kanalizacji sanitarnej Jaworzynka-Krzyżowa - Istebna-Gazury	1.552.021,20	1.087.575,23	363.911,87
Razem	3.873.408,33	2.714.498,78	906.508,99

Bilansując obie inwestycje zakres robót jaki obejmują umowy zawiera:

1. Rozbudowę i modernizację istniejącej oczyszczalni ścieków Istebna Gliniane o kolejne 100 m³/d,
2. Budowę kanałów głównych z rur PVC Ø 200 - 10,5 km,
3. Budowę kanałów głównych z rur PVC Ø 160 - 1,0 km,
4. Budowę 5,1 km przykanalików z rur PVC Ø 160,
5. Podłączenie do kanalizacji 205 budynków.

W lipcu Wykonawcy robót przekazano plac budowy i rozpoczęto rozbudowę oczyszczalni ścieków i budowę kanalizacji sanitarnej w Istebnej Centrum (od placu Burowie po Beskid). Budowa kanalizacji Jaworzynka Krzyżowa i Istebna Gazury rozpocznie się od kwietnia 2005 r. Całość prac planuje się wykonać do 30.09.2005 roku.

Dotacja w wyżej wymienionych wysokościach zostanie udzielona Gminie po zrealizowaniu określonych etapów inwestycji w wyznaczonych terminach oraz po osiągnięciu zakładanych efektów ekologicznych.

Publiczna infrastruktura turystyczna na obszarach wiejskich

W czerwcu podpisana została umowa na modernizację Parku w Istebnej. Agencja dofinansuje roboty w wysokości

(dok. na str. 2)

KAMIENNY JUBILEUSZ POŻYCIA MAŁŻEŃSKIEGO

szczegóły na str. 10



Szanowni Jubileaci Anna i Paweł Matyjurkowie.

DOŻYŃKI GMINNE ISTEBNA 2004R.

28.08.2004r. sobota godz. 10.30

Letnie zawody furmanów

- przejazd korowodu z Istebnej centrum do Istebnej Tartak
- godz. 11.00 rozpoczęcie zawodów na placu za "Hubertusem"
- konkurencje: - **ślalom z drewnem** - siła uciagu
- przewóz drewna
- taniec przez drewno
- przejazd do Amfiteatru „Pod skocznia”
- rozdanie nagród
- zabawa taneczna

• gastronomię prowadzić będą koła łowieckie „Istebna” i „Olza”

29.08.2004r. niedziela

- 12.30 – 13.00 - zbiórka korowodu dożynkowego przed Urzędem Gminy w Istebnej
- 13.00 - przejazd korowodu dożynkowego do Amfiteatru
- 13.30 - obrzęd dożynkowy, występy zespołów, konkurencje rekreacyjno-sprawnościowe
- 17.00 - mecz piłki nożnej KP Istebna : LKS Kończyce Wielkie
- 19.00 - koncert zespołu
- 20.00 - zabawa taneczna – Zespół „Jawor” z Jaworzynki

WÓJT GMINY INFORMUJE

ści 80,5 tys. zł. Termin zakończenia robót ustalono na 30 września 2004 r. Obecnie trwają roboty związane z przebudową urządzeń telekomunikacyjnych i teletechnicznych oraz energetycznych.

Drogi gminne i powiatowe na obszarach wiejskich

W Koniakowie i Istebnej trwa modernizacja dróg gminnych: Bryje - Deje, Rastoka, Zimna Woda - Sztoczek.

Roboty prowadzone są zgodnie z przyjętymi harmonogramami, zostaną zatem ukończone w terminie. W bieżącym miesiącu przewidujemy zakończenie inwestycji i przekazanie do użytkowania, a tym samym do złożenia wniosku o płatność celem dofinansowania przez ARiMR. Zasady Programu SAPARD są jednak takie, że Gmina musi najpierw zapłacić wykonawcy robót za całość, a dopiero po rozliczeniu otrzymuje zwrot poniesionych wydatków.

II. INWESTYCJE I REMONTY

1. W miesiącu lipcu przystąpiono do robót związanych ze zmianą konstrukcji dachu Szkoły Podstawowej Nr 1 w Koniakowie. Wykonawcą robót jest firma Zakład Remontowo-Budowlany z Jaworzynki. Wartość kontraktu wynosi 187.097,50 zł. Zakończenie robót planuje się 20 sierpnia br.

W budżecie gminy zabezpieczono środki w wysokości 82.432,00 zł, o taką samą kwotę wystąpiono do Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu.

23 lipca MENiS zwiększyło subwencje oświatową z przeznaczeniem na remont dachu w wysokości 44.889,00 zł, co stanowi niespełna 55% wnioskowanej kwoty.

W tej sytuacji Wykonawca robót otrzyma wynagrodzenie w wielkości posiadanych środków w budżecie gminy, a pozostała kwota - około 60 tys zł zostanie uregulowana w styczniu 2005 r.

2. Drugiego sierpnia rozpoczęto adaptację pomieszczeń mieszkalnych w budynku przybudówki szkolnej na Dzielcu w Istebnej na pomieszczenia dla klasy zerowej. Wykonawcą robót jest Spółdzielnia Usług i Produkcji z Koniakowa. Wartość robót wynosi 32 tys. zł. Roboty mają być zakończone w terminie do 20 sierpnia.

3. Trwają prace związane z opracowaniem projektów technicznych budowy chodników przy drodze wojewódzkiej nr 943 na odcinkach:

- **Istebna Andziółówka (od drogi na Połom)** - Dzielca - 2 km chodnika wraz z kładką dla pieszych nad potokiem Olecka.

- **Istebna Centrum - Do Glinianego** - 1 km chodnika wraz z dwoma zatokami autobusowymi w Glinianym.

Zakłada się, że w tym roku uzyskamy pozwolenie na budowę oraz prześlemy kompletną dokumentację do Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach, który będzie realizował zadania. Dokumentacja stanowi udział gminy w Inwestycji. Realizacja zadania wynikać będzie z możliwości finansowych oraz ujęcia budowy przez Zarząd Dróg Wojewódzkich w Katowicach.

Opracował: Bogusław Juroszek

Składam podziękowanie Panu Andrzejowi Kamińskiemu za odmalowanie przystanku autobusowego Istebna Tartak.

Teresa Łaszewska

Rada Gminy uchwaliła

W dniu 3 sierpnia br. odbyła się XXII Sesja Rady Gminy w Istebnej, obradom której przewodniczył Pan Józef Michałek Przewodniczący Rady Gminy.

Na sesji podjęto uchwały w sprawie:

- uchwalenia Gminnego Programu Ochrony Środowiska oraz Gminnego Planu Gospodarki Odpadami dla Gminy Istebna.

- podjęcia deklaracji przez Radę Gminy o przeznaczaniu środków na pokrycie minimalnego wkładu własnego w wys. 15% kosztów kwalifikowanych projektu realizowanego w ramach ZPORR, zgodnie z wieloletnim planem inwestycyjnym pn. „Przebudowa dróg gminnych Olecki, Wilcze, Mikszówka, Połom – Leszczyna” oraz „Budowa oczyszczalni ścieków wraz z kanalizacją sanitarną Andziółówki, Tartaku i Dzielca etap I”.

- zmian w budżecie gminy Istebna na 2004 rok

- określenia zasad wdzierzawiania lub wynajmowania nieruchomości stanowiących własność gminy Istebna na okres dłuższy niż trzy lata.

Ponadto radni dyskutowali w sprawie dalszego dożywiania dzieci w szkołach. Poruszono także sprawę remontów dróg, oświetlenia ulicznego a także oznakowania dróg wojewódzkich i powiatowych.

ROZSTRZYGNĘCIA PRZETARGÓW

Wójt Gminy Istebna

43-470 Istebna 1000 tel. 033 855 65 00

uprzejmie informuje, że wyniku rozstrzygnięcia trzech należnych przetargów nieograniczonych na remont cząstkowy dróg gminnych we wsiach: Istebna, Koniaków, Jaworzynka

Komisja przetargowa w dniach 22 - 23 lipca 2004 r. wybrała ofertę firm:

Dla zadania pierwszego: „Usługi Transportowe, Drogowo i Budowlane”, Karol Cypcer, 43-430 Skoczów, Kowale 69

Dla zadania drugiego: KAM-BUD Roboty Budowlano-Drogowo-Inżynieryjne - Daniel Kamiński, 34-383 Kamesznica, ul. Szkolna 71

Dla zadania trzeciego: Budowa Obiektów Drogowych Wywóz Nieczystości - Handel, Jan Golik, 43-476 Jaworzynka 301

Ceny netto wybranych ofert - ceny jednostkowe.

Wójt Gminy Istebna, Danuta Rabin

APEL POLICJI

W ostatnim okresie czasu odnotowano na terenie gminy Istebna kilkanaście zdarzeń drogowych, w tym poważnych wypadków, w których uczestniczyły osoby nieletnie prowadzące pojazdy mechaniczne. Skutkiem ich brawury oraz lekkomyślności były wypadki drogowe, podczas których osoby doznały obrażeń ciała, jak również nastąpiły straty w mieniu. W większości przypadków nieletnie osoby prowadziły pojazdy nie posiadając do tego żądanych wymaganych uprawnień, jak też pojazdy zwykle nie posiadały odpowiedniego ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej posiadacza pojazdu (popularnego OC) oraz braku dopuszczenia pojazdu do ruchu. Skutkiem wypadków było kosztowne i nieraz długotrwałe leczenie szpitalne i rehabilitacja oraz niejednokrotnie poważne skutki finansowe obciążające rodziców nieletniego sprawcy wypadku czy kolizji drogowej.

W związku z powyższym po raz kolejny apeluję do rodziców, by zwracali baczną uwagę na to, co robią ich dzieci. Proszę by pojazdy typu „KOMAR”, „OGAR”, „WSK” czy inne, których wiele znajduje się w gospodarstwach domowych mogły użytkować tylko i wyłącznie osoby posiadające stosowne uprawnienia do ich prowadzenia, jak również, by pojazdy posiadały aktualne ubezpieczenie OC. Przypominam, że każdy motorower musi posiadać ważne ubezpieczenie. Nieposiadanie ubezpieczenia skutkuje zabezpieczeniem pojazdu na parking strzeżonym oraz dotkliwą karą finansową nakładaną przez Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny w Warszawie, niezależnie od odpowiedzialności karnej czy ewentualnie cywilnej.

Opracował: aspirant Leszek Bujok

ZARZĄDZENIE NR 67/2004
Wójta Gminy Istebna – Szefa Obrony Cywilnej
z dnia 01 lipca 2004 r.

w sprawie: **szkolenia ludności z zakresu powszechnej samoobrony na terenie Gminy Istebna.**

Na podstawie art. 4 ust. 2, art. 139 ust. 1 pkt 1 ppkt c, art. 168 ust 1-4, art. 171 ust.1 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2002 r. Nr 21 poz. 205 ze zm.) oraz § 3 pkt 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Szefa Obrony Cywilnej Kraju, szefów obrony cywilnej województwa, powiatów i gmin (Dz.U. Nr 96, poz. 850) oraz Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28 września 1993r. w sprawie powszechnej samoobrony ludności (Dz.U.Nr 91, poz. 421)

zarządzam, co następuje:

§ 1

W celu zapewnienia sprawnego i efektywnego szkolenia ludności zatwierdzam i wprowadzam do użytku od dnia 01 lipca 2004 r.:

„Program szkolenia ludności z zakresu powszechnej samoobrony na lata 2004-2009” stanowiący załącznik do zarządzenia.

§ 2

Organizowaniem szkolenia ludności w zakresie powszechnej samoobrony kierują: Szef OC Gminy, kierownicy jednostek organizacyjnych, instytucji i zakładów pracy.

§ 3

Obowiązek udziału w szkoleniu w zakresie powszechnej samoobrony określa § 6 Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28.09.1993 r. (Dz.U.Nr 91, por. 421)

§ 4

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Wójt Gminy Danuta Rabin

PLAN SZKOLENIA LUDNOŚCI
Z ZAKRESU POWSZECHNEJ SAMOOBRONY
NA LATA 2004 – 2009

Treść tematu i zagadnienia	Liczba godzin	
	wykład	zaj. prakt.
1. Ochrona ludności w świetle obowiązujących przepisów - cele i zadania obrony cywilnej, - organizacja ochrony ludności,	4	
2. Obowiązki ludności w zakresie przygotowania i realizacji przedsięwzięć OC w warunkach zagrożenia w czasie pokoju i wojny.	4	
3. Ochrona ludności i gospodarstw rolnych przed zagrożeniami: - powodziowymi, - komunikacyjnymi, - o charakterze terroryzmu, - skażeniem środkami biologicznymi i skażeniami promieniotwórczymi, - pożarowymi zwartej zabudowy i kompleksów leśnych, - innymi jak: śnieżyce, huragany, epidemie.	5	1
4. Alarmowanie o zagrożeniach - rodzaje alarmów i sposób ich ogłaszania, - zachowanie się po ogłoszeniu alarmu i po ustąpieniu zagrożenia,	4	
5. Ewakuacja doraźna ludności z terenów zagrożenia.	2	
6. Udzielanie pierwszej pomocy poszkodowanej ludności.	2	4

7. Ratowanie mienia i zwierząt hodowlanych z budynków uszkodzonych lub objętych pożarami.	2	2
8. Posługiwanie się podstawowym sprzętem i środkami do gaszenia pożarów.	2	2
9. Praktyczne sposoby wykonywania częściowych zabiegów specjalnych	1	1
10. Zasady wyposażenia ludności w sprzęt i środki ochrony indywidualnej	2	1
11. Przygotowanie i wykorzystanie domowych pomieszczeń ochronnych	2	1
Razem	30	12

PROGRAM SZKOLENIA LUDNOŚCI
W ZAKRESIE POWSZECHNEJ SAMOOBRONY
W GMINIE ISTEbNA NA LATA 2004 - 2009

I. Wstęp

Program szkolenia ludności w z zakresu powszechnej samoobrony obejmuje minimum wiadomości o obronie cywilnej, koniecznych do przygotowania ludności do samoobrony w miejscu zamieszkania i pracy oraz ochrony zwierząt gospodarskich i struktur materialnych.

II. Podstawa Prawna:

1. Ustawa z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U.z 2002 r. Nr 21 poz. 205 ze zm.)
2. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 28 września 1993 r. w sprawie obrony cywilnej (Dz.U.Nr 93, poz. 429)
3. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie szczegółowego działania Szefa Obrony Cywilnej Kraju, szefów OC województw, powiatów i gmin (Dz.U. Nr 96 poz. 850),
4. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 28 września 1993 r. w sprawie powszechnej samoobrony (Dz.U.Nr 91, poz. 421),
5. Założenia programowe do szkolenia ludności w zakresie powszechnej samoobrony Szefa OC Kraju z 12 grudnia 2002 r.
6. Zarządzenie Nr 67 Szefa OC Gminy Istebna w sprawie szkolenia ludności w zakresie powszechnej samoobrony na terenie Gminy Istebna.

III. Cele szkolenia

Zasadniczym celem szkolenia ludności w zakresie powszechnej samoobrony jest odpowiednie przygotowanie ludności oraz pracowników jednostek organizacyjnych, instytucji i zakładów pracy, do:

- 1/ samoobrony /ochrony/ indywidualnej i zbiorowej przed skutkami działania współczesnych środków masowego rażenia i innymi działaniami przeciwnika,
- 2/ ochrony przed skutkami nadzwyczajnych zagrożeń dla życia i zdrowia ludności i zwierząt gospodarskich,
- 3/ udziału w zwalczaniu klęsk żywiołowych i zagrożeń środowiska,
- 4/ opanowanie podstawowych umiejętności w momencie wystąpienia zagrożenia,
- 5/ kształtowanie postaw społeczeństwa w zakresie:
 - odpowiedzialności za bezpieczeństwo własne,
 - odpowiedzialności za stan środowiska naturalnego,
 - niesienia pomocy.

IV. Wskazówki organizacyjno-metodyczne

1. Organizatorem szkolenia jest:
 - Szef Obrony Cywilnej - Wójt Gminy Istebna,
 - Kierownicy jednostek organizacyjnych, zakładów pracy i instytucji,
2. Szkoleniem należy objąć wszystkie osoby podlegające ustawowemu obowiązkowi szkolenia (Rozdział 4 ustawy z dnia 21 listopada 1967 r. o powszechnym obowiązku obrony RP - Dz.U.Nr 21, poz.205 z 2002 r. ze zm.).
3. Szkolenie ludności należy zorganizować i przeprowadzić:

(dok. na str. 4)

- w zakładach pracy - dla osób zatrudnionych,
 - w ramach szkolenia w czasie zebrań wiejskich w sołectwach, zebrań w organizacjach społecznych, itp., w czasie których przekazywane będą wybrane zagadnienia z zakresu powszechnej samoobrony - dla pozostałych osób

4. Przy realizacji tematyki zagadnień szkoleniowych oraz osiągnięcia założonego celu szkolenia ludności w zakresie samoobrony należy:

1/ uświadomić szkolonym cel i konieczność szkolenia ludności w zakresie powszechnej samoobrony oraz obowiązek uczestniczenia w szkoleniu,

2/ zapoznać z charakterem zagrożenia danego rejonu w okresie:

- skażeniami toksycznymi środkami przemysłowymi i promieniotwórczymi
 - zakażeniami powodującymi epidemie,
 - klęskami żywiołowymi, katastrofami komunikacyjnymi i budowlanymi,
 - przestrzennymi pożarami kompleksów leśnych, zakładów pracy lub zwartej zabudowy,
 - innymi niebezpiecznymi zdarzeniami.

Posłużyć się należy przykładami wynikłymi w kraju i w najbliższym rejonie.

Formy i sposoby działania podczas ratowania ludzi i mienia będą takie same w czasie pokoju i w warunkach konfliktu zbrojnego, z tym, że skala trudności oraz potrzeb sił i środków obronno-ratowniczych w okresie wojny będzie niewątpliwie większa.

3/ zapoznać z obowiązującymi sygnałami alarmowymi oraz sposobami ich ogłaszania i odwoływania,

4/ zapoznać ze środkami ochrony dróg oddechowych i skóry (w tym środkami zastępczymi) i nauczyć umiejętności praktycznego posługiwania się nimi,

5/ nauczyć umiejętności i sposobów praktycznego wzajemnego udzielania pierwszej pomocy rannym i poszkodowanym,

6/ zapoznanie z zasadami profilaktyki przeciwpożarowej, nauczyć posługiwania się podręcznymi środkami, sprzętem p.poż. w gaszeniu i likwidacji pożarów, wydobywania poszkodowanych z uszkodzonych bądź płonących budynków,

7/ nauczyć praktycznych sposobów wykonywania częściowych zabiegów specjalnych,

8/ podkreślić konieczność wykorzystywania ludności do udziału w akcjach ratunkowych gdy zajdzie taka potrzeba.

Wójt Gminy Danuta Rabin

KOLEJNA EDYCJA KONKURSU „LAURY GMIN ZIEMI CIESZYŃSKIEJ!”

*Załącznik do uchwały Zgromadzenia Związku
 nr LXVI/157/2004 z dnia 07.07.2004*

LAURY GMIN ZIEMI CIESZYŃSKIEJ „Srebrna oraz Honorowa Złota Cieszyńianka”

REGULAMIN

Na mocy uchwały Nr XXXII/74/97 Zgromadzenia Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej z dn. 18.06.1997 w sprawie: ustanowienia Laury Gmin Ziemi Cieszyńskiej - ustala się niniejszy Regulamin, który określa tryb i procedurę wyłaniania laureatów wyróżnienia gmin Ziemi Cieszyńskiej pn. Laury Gmin Ziemi Cieszyńskiej „Srebrna oraz Honorowa Złota Cieszyńianka”.

§ 1

1. Postanawia się, że gminy Ziemi Cieszyńskiej, począwszy od roku 1997 będą corocznie wyróżniać osoby, które od początku istnienia samorządu gminnego, tj. od 1990 roku zasłużyły się w szczególnie sposób dla społeczności, w której działają tzn. wniosły nowe, pozytywne wartości lub były na tyle nowatorskie i innowacyjne, że ich działanie może zostać powszechnie uznane za godne naśladowania, polecenia i może być wzorem dla innych.

2. Gmina przyznaje Laury Srebrnej Cieszyńianki osobom, które zasłużyły się w następujących obszarach: społecznym, regionalnym, tradycji kulturalnych, wartości uniwersalnych, prac twórczych, pracy z dziećmi i młodzieżą, działalności samorządowej, promocji regionu.

3. Gmina może w danym roku odstąpić od wyłonienia kandydata Srebrnej Cieszyńianki.

§ 2

1. Ustala się, że każda gmina - członek oraz Związek w terminie do 15 października każdego roku dokonują wyboru spośród zamieszkałych na ich terenie mieszkańców, jednego kandydata, który zdaniem samorządu tej gminy najlepiej spełnia kryteria określone w par. 1 pkt. 1 i 2. Osoby wybrane przez gminy stają się automatycznie laureatami wyróżnienia „Laur Srebrnej Cieszyńianki”.

2. W tym samym terminie Zarząd Związku dokonuje zgłoszenia kandydata do wyróżnienia przez Zgromadzenie Związku Honorową Złotą Cieszyńianką osób, zamieszkałych na Ziemi Cieszyńskiej, które w szczególnie sposób zasłużyły się dla naszego regionu.

3. Zgromadzenie Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej na wniosek Zarządu Związku może w danym roku przyznać 1 wyróżnienie Honorowej Złotej Cieszyńianki także osobom, które nie mieszkają na Ziemi Cieszyńskiej, a w szczególnie sposób zasłużyły się dla naszego regionu.

4. W przypadku kiedy Zgromadzenie nie przyzna wyróżnienia Honorowej Złotej Cieszyńianki kandydatowi zgłoszonemu przez Zarząd, Zgromadzenie może dokonać zgłoszenia kandydatów do wyróżnienia i dokonać wyboru.

5. W danym roku Zgromadzenie może przyznać 1 wyróżnienie Honorowej Złotej Cieszyńianki.

6. Laury Gmin Ziemi Cieszyńskiej „Srebrna i Honorowa Złota Cieszyńianka” wręcza się podczas dorocznej „Uroczystej Sesji Rad Gmin Ziemi Cieszyńskiej” w dniu 11 listopada danego roku, która odbywa się w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie.

§ 3

1. **Prawo zgłaszania kandydatów do wyróżnienia Srebrną Cieszyńianką przysługuje wszystkim działającym na terenie poszczególnych gmin, stowarzyszeniom, organizacjom, instytucjom i radom sołeckim oraz Wójtowi Gminy.**

2. Każdy z wymienionych w pkt. 1 podmiotów posiada prawo zgłoszenia jednego kandydata w danym roku kalendarzowym.

3. Kandydatem może być każdy mieszkaniec gminy.

4. Zgłoszenie kandydata winno być dokonane na piśmie i zawierać oświadczenie kandydata zawierające zgodę na zgłoszenie do wyróżnienia i ujawnienie danych osobowych.

5. **Podmioty, o których mowa w pkt. 1 dokonują zgłoszenia kandydatów do właściwych urzędów gmin w terminie do 15 września każdego roku.**

6.1. Wyboru laureata dokonuje Rada Gminy.

6.2. Dokonując wyboru Rada bierze pod uwagę przede wszystkim, szczególne zasługi dla społeczności, w której działają kandydaci a zwłaszcza wniesienie przez nich i propagowanie nowych, pozytywnych wartości będących godnymi naśladowania i stanowiące wzór dla innych.

7. Wybrany Kandydat zostaje Laureatem Srebrnej Cieszyńianki.

8. Dane o wybranym kandydacie przesyłane są do Biura Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej w terminie do 15 października danego roku oraz podawane jest do publicznej wiadomości nazwisko kandydata wraz z uzasadnieniem.

9. Laureaci Srebrnej Cieszyńianki nie mogą powtórnie kandydować do wyróżnienia.

§ 4

Obsługę organizacyjną Laurów Gmin Ziemi Cieszyńskiej „Srebrna oraz Honorowa Złota Cieszyńianka” prowadzi Biuro Związku Komunalnego Ziemi Cieszyńskiej.

12 WRZEŚNIA 2004 ROK WYBORY UZUPEŁNIAJĄCE DO SENATU RP

W związku z postanowieniem Prezydenta RP z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie zarządzenia wyborów uzupełniających do Senatu RP - w dniu 12.09. br. w województwie śląskim w okręgu nr 26 obejmującym m.in. powiat cieszyński zostaną przeprowadzone wybory uzupełniające.

W okręgu wyborczym będzie wybierany 1 senator.

Prawo wybierania senatora mają osoby posiadające obywatelstwo polskie, które najpóźniej w dniu głosowania kończą 18 lat.

W gminie Itebna wybory odbędą się w obwodach głosowania utworzonych zgodnie z uchwałą nr IV/29/2003 Rady Gminy Itebna (wykaz został opublikowany w nr 5/130) Naszej Trójwi z maja 2004r.

Dla informacji podajemy siedziby Obwodowych Komisji Wyborczych:

- OKW nr 1 i 2 w Itebnej siedziba Gminny Ośrodek Kultury Itebna nr 68

- OKW nr 3 w Jaworzynce siedziba Szkoła Podstawowa nr 1 w Jaworzynce

- OKW nr 4 i 5 w Koniakowie siedziba Szkoła Podstawowa nr 1 w Koniakowie

- Lokale wyborcze czynne będą w godz. od 6.00 do 20.00

Wybory uzupełniające w naszym okręgu odbywają się w związku z wyborem Pani senator Grażyny Staniszewskiej na posła do Parlamentu Europejskiego.

Teresa Łaszewska

łalnością Gminnych Centrów Informacji Jak i szeroko pojętej tematyki związanej z Unią Europejską m.in. w Powiatowym Urzędzie Pracy w Cieszynie - kilka szkoleń i spotkań w celu wymiany poglądów z przedstawicielami innych Centrów z powiatu, Wojewódzkim Urzędzie Pracy Filia w Bielsku Białej - „Poradnictwo Zawodowe, Pośrednictwo Pracy”, „Wdrażanie Europejskiego Funduszu Społecznego”, Urzędzie Miasta Tychy -1 Forum Gminnych Centrów Informacji.

Centrum w dalszym ciągu promowało swoją działalność poprzez ogłoszenia dotyczące funkcjonowania i podejmowanych inicjatyw, a także artykuły informacyjne zamieszczane na łamach lokalnej gazetki „Nasza Trójwieś”. Pracownik Centrum odbył spotkania z dyrektorami szkół z terenu gminy, którzy następnie poinformowali o działalności i ofercie Centrum na zebraniach dla rodziców.

W okresie sprawozdawczym ze stanowisk komputerowych i dostępu do Internetu skorzystało łącznie 3812 osób. W rozbięciu na poszczególne miesiące frekwencja kształtowała się następująco:

Styczeń 2004	419
Luty 2004	547
Marzec 2004	647
Kwiecień 2004	593
Maj 2004	797
Czerwiec 2004	809
Razem	3812

Większość osób korzystających ze sprzętu komputerowego to młodzież - absolwenci szkół / wielu z nich to osoby nieposiadające pracy / i uczniowie. Spory odsetek stanowiły także osoby starsze - zarówno pracujące jak i bezrobotne.

Sprzęt komputerowy wykorzystywany był przede wszystkim w celu poszukiwania informacji, a tym samym poszerzania wiedzy / Internet / - oferty pracy w serwisach internetowych; oferty szkoleń, kursów; informacje dotyczące szkół, uczelni; szeroko rozumiana informacja z różnych dziedzin wiedzy.

Pracownicy Centrum udzielili ponad 200 porad indywidualnych dla osób bezrobotnych oraz pomagali wielu z nich napisać dokumenty potrzebne przy staraniu się o pracę - CV, listy motywacyjne itp. Osoby bezrobotne i inni mieszkańcy gminy korzystali także z możliwości drukowania, skanowania, kserowania i obróbki graficznej dokumentów oraz nagrywania informacji na nośniki komputerowe (dyskietka, płyta).

Z usług Centrum korzystali także rolnicy, którym pracownicy pomagali przy pisaniu wniosków na dofinansowanie projektów.

Wiele osób nieposiadających wystarczającej wiedzy korzystało z pomocy pracowników Centrum w zakresie - obsługa sprzętu komputerowego, korzystanie z Internetu, poczta elektroniczna itp.

Centrum przeprowadziło bezpłatne warsztaty dla osób bezrobotnych. Kurs Podstawy Obsługi Komputera - prowadzony przez wolontariusza z pomocą zatrudnionego w Centrum stażysty trwał 16 godzin i obejmował m. in. - zapoznanie się z komputerem, podstawy Edytora Tekstu - Open Office, podstawy Arkusza Kalkulacyjnego, pisanie dokumentów m.in. życiorys itp. Na kurs uczęszczało 16 osób podzielonych na dwie grupy. Również 16 osób w dwóch grupach uczestniczyło w warsztatach językowych - „Podstawy Języka Angielskiego” - prowadzonych przez pracownika Centrum. 16 godzinny program kursu obejmował m.in. alfabet, omówienie pięciu podstawowych czasów, proste dialogi, ważne pytania i odpowiedzi, scenki itp.

(dok. na str. 6)

GMINNE CENTRUM INFORMACJI



SIEDZIBA: budynek Gminnego Ośrodka Kultury / obok kościoła / - sala nr 4, pierwsze piętro

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁALNOŚCI GMINNEGO CENTRUM INFORMACJI W ITEBNEJ ZA PIERWSZE PÓŁROCZE 2004 R.

Projekt: Gminne Centrum Informacji sfinansowany przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej przy współudziale Urzędu Gminy w Itebnej działa od grudnia 2003 r.

W pierwszym półroczu 2004 roku skład personalny stanowili:

- 1 pracownik Urzędu Gminy,
- 2 stażystów w ramach umowy o staż,
- 3 wolontariuszy.

Pracownicy Centrum w celu podnoszenia swoich kwalifikacji uczestniczyli w różnego rodzaju szkoleniach, seminariach i konferencjach dotyczących zarówno spraw związanych z dzia-

(dok. ze str. 5)

W marcu Centrum zorganizowało w swojej siedzibie spotkanie z pracodawcami z terenu gminy Istebna, w którym wzięło udział dwóch doradców z Powiatowego Urzędu Pracy w Cieszynie. Tematyka spotkania obejmowała - pożyczki na tworzenie miejsc pracy i refundację organizacji prac interwencyjnych oraz w ramach umowy o staż absolwencki.

Siedziba Centrum była też miejscem spotkania Stowarzyszenia Agroturystycznego „Natura”, dotyczącego spraw związanych z prowadzeniem gospodarstw agroturystycznych na terenach wiejskich a także tworzeniem produktów turystycznych, promocji i reklamy.

Centrum objęło patronat nad zorganizowanym przez Filię Biblioteki Publicznej w Jaworzynce „Konkurem na Ex libris” dla dzieci. Tworzenie prac do konkursu odbywało się w siedzibie Centrum, gdzie wręczono także nagrody i upominki dla uczestników.

Centrum współpracowało w całym okresie sprawozdawczym z Urzędem Gminy przy redagowaniu kolejnych numerów lokalnej gazetki „Nasza Trójmieś” oraz Gminnym Ośrodkiem Kultury przy organizacji imprez sportowych i kulturalnych na terenie gminy m.in. narciarskich - Międzynarodowy Bieg o Istebniański Bruclik, Spartakiada Samorządowców Ziemi Cieszyńskiej, Skoki o Puchar Wójta Gminy; piłkarskich - Turniej Firm Gminy Istebna, mecze halowe reprezentacji Polski powyżej 35 lat z reprezentacją Gminy Istebna i reprezentacją Czech, Turnieje Szkół Gminy Istebna; spotkania opłatkowe dla seniorów, imprezy z okazji Dnia Dziecka itp. W niektórych imprezach pracownicy Centrum uczestniczyli zarówno w roli organizatorów jak i startujących zawodników.

Pracownicy Centrum w omawianym okresie pomagali także przy opracowywaniu materiałów informacyjnych o Gminie do różnych instytucji i informatorów m.in. do Wydziału Pro-

mocji Regionu, Turystyki i Sportu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego, Interaktywnego Przewodnika po Polsce w Serwisie Europoland.com, Informatora Turystycznego Województwa Śląskiego. Materiały te redagowano wspólnie z Gminnym Ośrodkiem Kultury.

W okresie sprawozdawczym Centrum wzbogaciło się o biblioteczkę z książkami i podręcznikami dla osób poszukujących pracy. Zawiera ona 15 pozycji w ty m.in. takie tytuły jak: „Testy niezbędne przy wyborze zawodu i kierunku studiów”, „Jak zdobyć pierwszą pracę”, „Co trzeba wiedzieć przed rozmową kwalifikacyjną”, „Co trzeba wiedzieć, żeby napisać skutecznie CV” itp.

Od kilku miesięcy w siedzibie Centrum jest możliwość skorzystania z serwisu „Gazety Prawnej”, która jest prenumerowana przez Urząd Gminy również w formie Pakietu Internetowego.

Centrum rozprowadzało także ulotki i informatory Powiatowego Urzędu Pracy a także opracowany przez Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej poradnik dla absolwentów szkół średnich „Wyprawka Maturzysty”.

Bilansując to półrocze działalności Gminnego Centrum Informacji trzeba zaznaczyć, że jego oferta w wyjątkowy sposób trafiła w potrzeby miejscowej społeczności, mającej, co zrozumiałe dużo bardziej utrudniony dostęp do tego typu nośników informacji, niż mieszkańcy miast.

W najbliższym czasie planuje się kontynuowanie dotychczasowej działalności z rozszerzeniem oferty o spotkania dla dzieci, których rodzice nie posiadają pracy i w związku z tym nie są w stanie wysłać swoich pociech na kolonie czy obozy. Dzieci te będą miały możliwość dwa razy w tygodniu po dwie godziny uczestniczyć w różnych zabawach z wykorzystaniem komputera pod nadzorem pracowników Centrum. Zamiarem Centrum jest też organizacja warsztatów aktywizujących - KClub Pracy oraz językowych - druga edycja „Podstaw Języka Angielskiego”.

Opracował: Jacek Kohut

PRYMICJE W ISTEBNIEJ

Niecodzienna, ale bardzo podniosła uroczystość odbyła się 10 czerwca br. w Istebnej. Akurat w dniu Bożego Ciała ksiądz prymicjant Robert Kukuczka odprawił swoją pierwszą mszę świętą prymicyjną w kościele p.w. Dobrego Pasterza w Istebnej.

Prymicja to ważne wydarzenie w życiu Kościoła, lokalnej społeczności, a przede wszystkim rodziny nowego księdza.

W naszej tradycji ksiądz prymicjanta prowadzi się do kościoła w uroczystym orszaku, tak jak Młodą Parę w dniu ich ślubu. Towarzyszące księdzu osoby ubrane w stroje regionalne podnoszą nastrój tej uroczystości. Trasa, którą przechodzi orszak jest udekorowana kolorowymi wstążkami, gałązkami młodych drzew, kwiatami. Do całej uroczystości dostosowała się piękna pogoda, która dodała uroczystości nastroju powagi, ale też piękna otaczająca przyroda i stworzyła nastrój radości i szczęścia.

A oto, co ksiądz prymicjant powiedział o sobie:

Nazywam się Robert Kukuczka od 24.05.2004 r. jestem księdzem w Towarzystwie św. Franciszka Salezego pospolicie nazywanym Salezjanie.

Urodziłem się 22.07.1972 r. w Istebnej. Dwa tygodnie po narodzinach moi rodzice Czesława i Tadeusz postanowili mnie ochrzcić dając mi imiona Robert, Krzysztof.

Następnym etapem mojego życia była nauka w szkole podstawowej w Istebnej. Już w 3 klasie dosyć często myślałem o tym, żeby w przyszłości zostać księdzem. W końcu pisząc podanie do LO jako motywację podałem chęć wstąpienia do seminarium duchownego.

Jednak po zdaniu egzaminu maturalnego moja droga życiowa poszła w innym kierunku.

Zdałem egzamin wstępny do Nauczycielskiego Kolegium Języków Obcych w Cieszynie, by w przyszłości zostać nauczycielem języka angielskiego. Praktykę nauczycielską odbywałem w Technikum Gastronomiczno-Hotelarskim w Wiśle. Tuż obok, po drugiej stronie rzeki Wisły byli Salezjanie, o czym jeszcze wtedy nie wiedziałem.

Dopiero spotkanie po latach z moim przyjacielem Tadeuszem Jojko było zacznem ku temu, by dawne myśli i pragnienie na nowo odżyły. Tadeusz zabrał mnie do Salezjanów w Wiśle. W 1994 r. w Wiśle pracowali dwaj księża Henryk Skórski i Broni-





Kronika Policyjna

sław Szymański. Pod wpływem kontaktów z salezjanami wstąpiłem 2 lipca 1994 r. do Zgromadzenia Salezjańskiego.

Czas formacji składał się z następujących etapów:

- 2 lipiec - 10 sierpnia - prenowicjat w Oświęcimiu,
- 18 sierpień 1994- 25 sierpnia 1995 - nowicjat w Kopcu koło Częstochowy,
- od września 1995 r. do czerwca 1997 - to okres 2 lat postnowicjatu- studia filozoficzne w Krakowie,
- następne 2 lata to praktyka duszpasterska: 1 rok w Przemyślu, następnie w Świętochłowicach i dodatkowo okres 3 miesięcy w Irlandii Południowej
- po 2 latach praktyki studiowałem teologię w Krakowie przez 4 lata. Studia teologiczne zakończyłem zdobywając dyplom Papieskiej Akademii Teologicznej i tytuł magistra z liturgiki.

Tematem mojej pracy było: „Trudności młodzieży ze skutecznym przyjmowaniem Słowa Bożego”.

Jako prafer wieczysty (22 sierpnia 2003, Oświęcim) udałem się na roczną praktykę duszpasterską do Kielc, gdzie pracowałem jako katecheta w szkole integracyjnej na ul. Jasnej.

Podczas mojego pobytu na placówce w Kielcach otrzymałem 20 października 2003 roku święcenie diakonatu z rąk jego ekscelencji ks. bp. Szkodonia z Krakowa.

W końcu 24 maja 2004 r. o godz. 10.00 otrzymałem święcenie prezbiteriatu z rąk kard. Carlosa Rodrigeza Maradiagil z Hondurasu w Krakowie w kościele św. St. Kostki. Razem ze mną ks. kard. wyświęcił 7 innych diakonów salezjańskich.

Mszę prymicyjną we własnej wiosce odprawiłem 10 czerwca 2004 o godz. 11.00. Był to szczególny dzień bo Kościół w tym czasie obchodził święto Bożego Ciała. Czwartek to też dzień kapłański, szczególnie dzień, w którym Jezus ustanowił Eucharystię i kapłaństwo.

Następnego dnia o godz. 18.00 odprawiłem Mszę św. prymicyjną razem z moim przyjacielem o. Rajmundem, franciszkaninem z Panewników w Wiśle. Podczas tej mszy słowo Boże wygłosił dla nas ks. Bronisław Szymański, który zamknął istotę kapłaństwa w pojęciu służby.

Ks. Bronisław powiedział, że tego szczególnego dnia do kościoła parafialnego w Istebnej zmierzały 2 procesje. Jedną z Najświętszym Sakramentem-pierwsza przysłała do kościoła i po niej od strony Andziołówki nadeszła procesja z ks. prymicyjantem, który jako sługa Boży wszedł do wnętrza kościoła prowadzony światłem Chrystusa. To porównanie pozostanie na zawsze w moim sercu i zapali mnie do pracy, którą od sierpnia podejmę na Węgrzech.

1. W nocy z 16/17.06.2004 roku w Istebnej - Buczniku skradziono portfel wraz z dokumentami i pieniędzmi na szkodę mieszkańca Poznania.

2. W dniu 19.06.2004 roku w Istebnej na polanie Szarcuła funkcjonariusze Straży Granicznej zatrzymali mieszkańca Godziszki, który kierował samochodem marki Ford Transit z przerobioną, tablicą rejestracyjną.

3. W dniu 21.06.2004 roku na terenie Istebnej zatrzymano istebnianina poszukiwanego przez policję w Skoczowie z powodu podejrzenia zagarnięcia powierzonych mienia na szkodę firmy sprzedającej towary w sprzedaży ratalnej.

4. W dniu 27.06.2004 roku nieznany sprawca dokonał kradzieży z włamaniem do budynku mieszkalnego w Istebnej - Brzestowym. Wykorzystując nieobecność domowników, z mieszkania skradł większą ilość gotówki.

5. W dniu 28.06.2004 roku w Koniakowie koło strażnicy OSP kierujący samochodem Daewoo Estero mieszkaniec Mysłowic najechał na tył poprzedzającego go samochodu osobowego marki Volkswagen Golf prowadzonego przez mieszkankę Koniakowa. Kierująca Golfem z obrażeniami ciała została przewieziona do szpitala.

6. W dniu 07.07.2004 roku w Koniakowie zatrzymano mieszkańca tej samej miejscowości poszukiwanego przez Sąd Rejonowy w Cieszynie do odbycia kary pozbawienia wolności.

7. W nocy z 07/08.2004 roku w Istebnej Haratykach nieznany sprawca dokonał kradzieży samochodu osobowego marki Nissan Cherry stanowiącego własność mieszkańca Istebnej. Kilka dni później samochód został odnaleziony w stanie uszkodzonym niedaleko Opola.

8. W dniu 09.07.2004 roku na polanie Szarcuła ponownie dokonano kradzieży z włamaniem do samochodu. Tym razem nieznany sprawca włamał się do Skody Favorit własności mieszkanki Rudy Śląskiej. Z wnętrza pojazdu zabrał plecak oraz dwie torby podróżne.

9. W dniu 10.07.2004 roku w Istebnej na Wilczym kierujący motocyklem marki CZ 12 - to letni mieszkaniec Istebnej zderzył się czołowo z samochodem Ford Explorer kierowanym przez istebnianina. Nieletni z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala. Jego sprawą zajmie się Sąd dla Nieletnich.

10. W dniu 10.07.2004 roku podczas festynu w amfiteatrze „pod Skocznią” w Istebnej mieszkaniec Czerwionki - Leszczyn uderzył w twarz istebnianina, który ze złamanym nosem wylądował w szpitalu w Cieszynie.

11. W dniu 08.07.2004 roku na Zapasiekach w Jaworzynce dokonano kradzieży telefonu komórkowego marki Motorota C 550 na szkodę mieszkańca Rybnika.

12. W nocy z 11/12.07.2004 roku nieznany sprawca dokonał włamania do restauracji usytuowanych na przełęczy Kubalonka.

13. W dniu 13.07.2004 roku zatrzymano mieszkańca Ciężyny. Który w hotelu „Harnaś” w Jaworzynce dokonał uszkodzenia mienia w wyposażeniu pokoi hotelowych.

14. W dniu 14.07.2004 roku w Istebnej na Szarcach zapalił się samochód osobowy marki Volkswagen Golf własności mieszkanki Koniakowa.

15. W dniu następnym, tym razem w przysiółku Haratyki w Istebnej zapalił się samochód ciężarowy „Tatra” należący do spółki „Eurovia” z Mikołowa. W obu przypadkach na szczególne podkreślenie zasługuje fakt niezwłocznego podjęcia akcji gaśniczej przez okolicznych mieszkańców oraz bardzo szybkiej reakcji Straży Pożarnej.

75-LECIE OSP W JAWORZYNCE CENTRUM



Założyciele OSP Jaworzynka Centrum - 1929 r.

Minęło już 75 lat kiedy to w Jaworzynce zaczął się rozwijać ogromny zapal społecznej działalności. Wtedy to czwórka ludzi: Paweł Zawada - kierownik szkoły, Jerzy Ćmiel z Czerchli, Paweł Małajurek ze Stawu oraz nauczyciel Jan Machoczek założyli Straż Pożarną. Zaanga-



Przemarsz pocztów sztandarowych i strażaków do remizy.

koma strażacy zaczęli działać, toteż ze składek ludności zakupiono pasy, topory, hełmy.

Do gaszenia pożarów używano wiader. W krótkim czasie ze składek ludności zakupiono ręczną pompę ciągniętą przez zaprzęg koni. W 1931 roku wybudowano w czynie społecznym drewnianą remizę, w której można było już przechować sprzęt oraz robić zebrania i dalej rozwijać się. W czasie okupacji zawieszono działalność straży, ale już po wojnie zaczęli mocno działać, organizując różnego rodzaju imprezy oraz zbiórki po domach, nabywano dalszy sprzęt potrzebny do gaszenia pożarów. W 1959 roku nabyło pierwszy samochód z napędami na dwie osie pochodzący z wojny. Budowano baseny przeciwpożarowe, które do dzisiaj służą jako zapasy wody do gaszenia pożarów. Strażacy podnosili kwalifikacje na kursach i szkoleniach, biorąc udział we wszystkich akcjach bojowych i ćwiczeniach. W 1962 roku straż



Wciągnięcie flagi na maszt.

żarówanie miejscowych ludzi było duże, bo od razu w szeregi strażackie wstąpiło 60 ochotników. Do tej uroczystości już nikt nie dożył. Z pustymi rękami

otrzymała motopompę M.800, a w roku 1968 samochód „Lublin”, który po przeróbce służył jednostce, a później jako samochód transportowy przy budowie nowej remizy, której budowę rozpoczęto w 1971 roku. Strażacy oraz miejscowa ludność w czynie społecznym ją wybudowali już za dwa lata oddano ją do użytku. W 1974 roku przydzielono jednostce samochód z beczką Star 66 z napędami na trzy osie.

W między czasie przebudowano oraz remontowano budynek straży. Od kilkunastu lat straż nasza wzbogaciła się o samochód bojowy marki ..., który po częściowych remontach doskonale spisuje się w akcjach bojowych na terenie całej trójwsi.



Przemawia prezes Paweł Rucki.



Wyróżnienia i odznaczenia dla strażaków - weteranów (50 lat i 55 lat działania w OSP).

Zakupiono też dla jednostki pompę pływającą oraz agregat prądotwórczy. Strażacy posiadają umundurowania w których występują w akcjach ratowniczych i różnego rodzaju zawodach i imprezach. Niektóre rzeczy kupujemy z własnych środków, ale w większości na cele bojowe otrzymujemy ze środków od Urzędu Gminy w Istebnej. Straż nasza w obecnym czasie bierze udział oprócz akcji bojowych, w różnych zawodach i szkoleniach z innymi jednostkami na terenie całej Gminy. Uroczystość 75-lecia, którą zorganizowaliśmy była wspaniałym podziękowaniem za dotychczasowy trud społecznego zaangażowania. Poprzednie zarządy, oraz obecny włożyli wiele wysiłku w kierunku rozwijania się straży pożarnej za co z całego serca wszystkim dziękuję i proszę o dalszy wysiłek i zaangażowanie do pomocy dla drugiego człowieka.

Szczególne podziękowania dla biorących udział w tej uroczystości, a w szczególności władzom z Państwowej Straży Pożarnej z Powiatu, Jednostce Ratowniczej z Polany, Przewodniczącemu Rady Gminy, Radnym, Pocztom Sztandarowym, delega-



Przy tablicy pamiątkowej z gwóźdźkami.

cjom z Bukowca ze Starostą, Hrczawy, z Wisty Centrum Malinki, Jawornika oraz ze wszystkich jednostek Gminy Istebna. Dziękuję Księżom Proboszczom z Jaworzynki i Trzycatku za odprawienie Mszy św. w intencji strażaków, orkiestrze za wspaniałe granie. Dziękuję wszystkim, którzy uczestniczyli w tej uroczystości, a szczególnie tym którzy wbijając gwóźdź wsparli swoją ofiarnością działalność naszej straży.

*Za Zarząd OSP w Jaworzynce Centrum
Rucki Paweł - prezes*

NASZE DZIECI - NA MAZURACH

Jak co roku, w ramach współpracy pomiędzy gminą Istebna, a gminą Iława położoną w województwie warmińsko-mazurskim, w okresie od 28.06.04 do 12.07.04 odbyła się kolonia letnia. W tym roku znajdowała się ona w Rudzienicach. Jest to mała wioska oddalona 10 km od Iławy, malowniczo położona wśród jezior i lasów z dala od miejskiego zgiełku.

W kolonii uczestniczyła grupa 36 dzieci z gimnazjum i szkoły podstawowej z Zapasiek.

Kierownikiem kolonii była p. mgr Maria Sak, wychowawcami mgr Stanisław Kowalkowski, mgr Jarosław Hulawy i mgr Robert Biernacki. Organizatorzy zadbał o bardzo atrakcyjny i różnorodny program pobytu. Dzieci miały wiele wycieczek, wyjść pieszych i spotkań z ciekawymi ludźmi. Na wycieczce w Olsztynie były w planetarium, oraz zwiedzały miasto.

W Olsztynku miały możliwość obejrzenia skansenu, a w drodze powrotnej pól Grunwaldu.

Dużą atrakcją był wyjazd do Malborka i zwiedzanie zamku krzyżackiego (na prośbę przewodnika dzieci odśpiewały tam „Kuźniczkę” oraz Krynicy Morskiej, gdzie było plażowanie i kąpiel w morzu. W Iławie cała nasza grupa odbyła rejs statkiem

po jeziorze Jeziorak, wokół największej w Europie wyspy śródlądowej. Odbyło się także wiele wyjść pieszych po najbliższej okolicy i wyjazdów do Iławy. Jednym z nich był pobyt w klubie żeglarskim, gdzie zapoznano nas ze sportami wodnymi, jakimi uprawia tamtejsza młodzież oraz zwiedzanie kościoła ojców Oblatów. Wielkim przeżyciem była wizyta

w Sanktuarium Maryjnym w Gietrzwałdzie. Tamtejszy proboszcz opowiedział nam historię objawień Maryjnych. Były także spotkania z ciekawymi ludźmi. Jednym z nich była wizyta O. Marka Modrzewskiego, obłata pracującego na Madagaskarze. Opowiadał on o swojej pracy misyjnej, o trudach, z jakimi musiał się uporać, by zjednać sobie tamtejszych ludzi i wybudować kościół. Innym ciekawym wydarzeniem był pobyt w Izbie Pruskiej u p. Henryka Plisa. Obejrzelśmy tam eksponaty dotyczące regionu i historii Prus. Na terenie szkoły, w której mieszkały dzieci była do dyspozycji nowo wybudowana hala sportowa i boiska szkolne. W trakcie kolonii organizowano wiele gier, zabaw i zawodów sportowych.

Były też dyskoteki, ogniska oraz karaoke. W każdą niedzielę cała kolonia uczestniczyła we Mszy św. w miejscowym kościele. Razem z organizatorem dzieci śpiewały pie-



Koloniści w Malborku.

śni, co zrobiło ogromne wrażenie na tamtejszym proboszczu. Dopelnieniem całego pobytu na kolonii w Rudzienicach było bardzo dobre i urozmaicone wyżywienie. Pannie kucharki troszczyły się, aby naszym dzieciom nic nie brakowało, by nie chodziły głodne, a kadra kierownicza wraz z wychowawcami zapewniała ciekawe zajęcia i dbała o bezpieczeństwo dzieci. Na koniec kolonii wszyscy otrzymali pamiątkowe zdjęcia, drobne upominki i dyplomy za zdobyte miejsca w zawodach sportowych. W ostatnim dniu pobytu gościliśmy wójta Iławy p. Krzysztofa Harmacińskiego, który wręczył dzieciom materiały promocyjne dotyczące Iławy i okolic oraz zaprosił do częstego odwiedzania tego regionu.

Na koniec pragnę podziękować wszystkim osobom, które włożyły wiele trudu w zorganizowanie tego atrakcyjnego wyjazdu.

Robert Biernacki

Ocalmy od zapomnienia

Gwiazdka Cieszyńska, 1930, nr 27;31

Niknące zawody cz. VI - Poszukiwacze skarbów

Krótkie tylko wzmianki poświęciłem 5-cią zawodom: tkaczy, furmanów, gajdoszy, starostów weselnych i naprawiaczy, za to przy następnych dwóch muszę się szerzej rozpisnąć. Aby poznać powstanie tych dwóch zawodów, t. j. poszukiwaczy skarbów i owczarzy, trzeba cofnąć się do zamierzchłej przeszłości. Niestety nie można się oprzeć na pisanych dokumentach, ponieważ takich niema, to też musimy poprzestać na podaniach, popartych całkiem pewnymi przypuszczeniami.

Otóż, jak twierdzą różne podania, pierwotni osadnicy naszych gór, położonych u źródeł Olzy i Wisły, powstali z dwóch elementów. Pierwszy żywioł tworzyli tacy, co stale osiadali w naszych górach. Byli to przeważnie górale z sąsiednich, wcześniej skolonizowanych osad, a wiadomo, że przyrost ludności był silny, to-też posuwano się coraz dalej do miejsc nieprzystępnych, a tam w lesie robiono wyrąb i zakładano osadę. Drugą część stałych osadników tworzyli rozmaici zbiegowie, przestępcy i uciekinierzy, którzy chronili się w góry, gdzie byli wolni i bezpieczni. Dużo wśród nich było poddanych różnych dwo-

rów, a przeważnie młodych, których uniosła gorąca krew, a trzeba wiedzieć, że wtenczas za lada błąhostkę wypędzano w

góry. Tutaj trza było prowadzić ciężką walkę o byt nie tylko z dziką naturą, ale walczyć trzeba było z drugim elementem. Byli nim „zbójnicy”. Do nich należały różne wyrzutki społeczeństwa, ludzie żyjący z rozboju.

Przez lato górale mniej cierpieli od zbójników, czasem tylko bandy w przeprawach napadły na sałasz, tu jednak bronili się im „owczor z baczóm” i wołał gwałtu na swej „trombie”.

Na umówione hasło biegli w pomoc osadnicy, a zbójcy, zabiwszy czasem parę owiec, uchodzili. Daleko gorzej było w zimie. Z powodu braku dróg i srogich zim ówczesnych zbójcy nie mogli się przerzucać z miejsca na miejsce, to-też z nastaniem zimy ściągali się w góry i tutaj zimowali. Do rozrzuconych po stokach chałupek przychodziły grupy takich darmozjadów, a wtedy cóż miał biedny osadnik zrobić. Musiał ustąpić już tak szczupłego miejsca w swej chatce hałastrze i znosić cierpliwie jej wybryki aż do wiosny. Skoro liść ukazał się na drzewie, bandy znów zniknęły, w lecie bowiem zbójcy w chatkach bali się prześladowania i kryli się w dziurach niedostępnych, gromadząc tam swe skarby, zagrabione po różnych dworach i gdzie indziej. Dobrze było, jeśli taka grupa zbójców miała się z czego utrzymać przez zimę. Niektórzy mieli pieniądze, a wtedy

(dok. na str. 10)

osadnik musiał chodzić im na towar do Cieszyna. Był to trud niemały iść po bezdrożu i nieść ciężar na sobie, czasem nawet za darmo, a do tego jeszcze pozostała w domu żona nie miała od natrętów spokoju. Niekiedy przygnali zbójcy bydło, które im musiano żywić do czasu zabicia. Urządzali też hulanki, czasem przez kilka dni. Widać z tego, jak ciężki był los pierwszych osadników. Trwało to długi okres czasu. Władze były beczynne, bo oblawa w górach była w zimie niemożliwa, a w lecie, jeśli prędko pokazali się zbójnicy, to jeszcze prędzej znikli. Z czasem jednak miarka się przebrała.

Zjawiała się raz niespodzianie lekka zima, w jesieni napałdo trochę śniegu, zbójcy ścigali się na leże zimowe, a tu niespodziewanie w styczniu śnieg stajał i władze bezzwłocznie urządziły oblawę. Obok Miłówki na „Krziwej” mieszkał jakiś dziedzic, a że ciągle był napastowany, sprowadził sobie posiłki od króla z Krakowa i z pomocą „portaszów” granicznych austro-węgierskich po krótkim oporze pojął w niewolę 24 „zbódników”. Przy mokrem drzewie gorzało tu i suche, bo zabierano też i tego osadnika, u którego byli „zbójnicy”. Część zbójników uciekła na Węgry, część zaś złała się z miejscową ludnością, odstraszeni losem współników, którzy zostali zamknięci u wspomnianego dziedzica i odsądzeni na śmierć. Wyrok i termin egzekucji wypadł w mięsopuście, a było tak ciepło, że ludzie z okolic dzisiejszej Istebnej bosy i „nieodzioły” szli patrzeć na akt stracenia.

Na małym pagórku, zwanym do dziś „u szubienic”, a położonym między Miłówką a „Krziwom”, stało rzędem 24 szubienic i czekał czerwony kat oraz jego pomocnik. Skazańców przyprowadzono, przeczytano wyrok i kat z pomocnikiem zabrali się do pracy. Najpierw wieszano tych, co mieli najwięcej zbrodni na sumieniu. Umierali z cynizmem jeden po drugim, żartując bezczelnie i śmiejąc się. Skoro dwunastego powieszono, od strony Żywca ozwał się głos trąby i ukazał się jeździec, cwałujący na koniu. Kat wstrzymał się, a jeździec nadbiegłszy, okazał się gońcem królewskim, który otrąbił skazanym łaskę. Król, tknięty jakimś przeczuciem, zmienił karę śmierci na dożywotnie więzienie. To też pozostałych 12-tu zabrano i umieszczono we Wisznicy, zaś powieszonych pochowano w wspólnym grobie, które to miejsce lud do dziś pokazuje. Ma wygląd okazałej mogiły, na wierzchu jest krzyż stary, kamienny, a wokół rosną stare „smreki”.

Odtąd zbójcy mniej występowali grupami, więcej pojedynczo. Ci w areszcie z pojmanyh zbójców, którzy jeszcze żyli, zostali za 20 lat uwolnieni. Przyszli do domu tacy, co nie byli zbójnikami, ale że u nich złapano zbójców, więc i oni byli uznani jako współwinni. Tym umierający w areszcie zbójcy powierzyli tajemnicę swych skarbów, różnie poukrywanych.

Tak wytworzył się zawód poszukiwaczy skarbów czyli takich, co „chladali piniyndzych”. Los jednak zawisny płał figle takim „chladaczóm”, bo prawie żaden tych zawodowców pieniędzy nie znalazł. Nietylko zbójnicy chowali pieniądze, ale musiał ich ukrywać i pierwotny osadnik, a że w izbie było niepewnie, bo jeśli zbójnikom brakło, to rabowali gdziekolwiek, więc ukrywano przeważnie pieniądze w ziemi, w rozpadlinach skalnych, w dziuplach drzew lub w umyślnie zrobionych w ziemi schowkach, które zawsze znajdowały się gdzieś w oznaczonym miejscu, a więc u źródła lub pnia jakiegoś, albo u „gromadnice” (kupa kamieni, usuniętych z roli), lub w potoku itp.

Przed wojną wieczorami w chatkach lub gdzie tylko zebrała się grupa chłopów, to najpierw i najwięcej mówiono o pieniądzach. Kogóżby pieniążek nie pociągał i to jeszcze łatwo nabyty. Niezliczona masa też powstała legend, klechd i baśni na tem podłożu. Wierzono i twierdza tak jeszcze starzy, że każdy skarb ma w opiece duch jakiś, któremu było trzeba po znalezieniu skarbu odrzucić trzy razy z niego po trosze, za co „wachował i przesuszał” te pieniądze, inaczej znalazca był nieszczęśliwy. Takie ukryte pieniądze miały się wysuszać, a najwięcej, kiedy w Palmową cedzicie czytano pasje w kościele. Wtedy „chlada-cze” wypatrywali, gdzie się ogień pokaże, co było znakiem, że tam jest skarb ukryty.

Pominę różne fantastyczne opowieści, a przytoczę podania o takich, co znaleźli pieniądze.

Dziwnem jest, że nikt z tych, co skarb znaleźli, nie był szczęśliwym. Pierwej przy karczowaniu i kopaniu „nowoczi” (pole pierwszy raz kopane) zdarzało się czasem, że miano znaleźć pieniądze. Były to mniejsze schowki, najwięcej w garncu lub rymku.

Jedna dziewczyna znalazła podczas kopania „nowoczi” w garnku srebro w monetach. Była sama, to-też w południe, idąc na obiad, zabrała skarb do domu i ukryła na strychu w stosach gontów. Miała narzeczonego, a ponieważ oboje byli ubodzy, ojcowie zabraniali się im żenić. Dziewka mówiła narzeczonemu, by na to nie zważał, że jakoś wyżyją, lecz o skarbie nikomu nie „piskła”. Pewnego razu, pracując daleko od domu, nagle zobaczyła chatę rodzicielską całą w ogniu. Pędem pobiegła i chciała rzucić się w płomień, wołając „w szynzołach sóm”. Nikt jednak nie wiedział, o co jej chodzi, a było i za późno, bo sufit przepalony runął. Dziewka zaś „z zapalenia” zmarła. Po wystygnięciu zgliszcz znaleziono zlaną kulę srebrną, za którą brat zmarłej dostał cztery „szajne stówki”.

Jerzy Probosz

KAMIENNY JUBILEUSZ POŻYCIA MAŁŻEŃSKIEGO

W dniu 07.07.2004 r. Państwo Anna i Paweł Małyjurkowie zam. Jaworzynka 90 obchodzili 70 lecie swojego ślubu. Ślub zawarli 7.07.1934 r. w Istebnej w Kościele Dobrego Pasterza. Państwo Małyjurkowie wychowali 7 dzieci (3 zmarło) doczekali 23 wnuków oraz 27 prawnuków.

Życzenia dalszych lat życia w zdrowiu i pomyślności składają Jubilatam Wójt Gminy oraz Kierownik USC.



Jubilaci z najbliższą rodziną w kościele p.w. Matki Boskiej Frydeckiej na Trzycatku w Jaworzynce.

I TY MOŻESZ ZOSTAĆ FUNDATOREM SZPITALA ŚLĄSKIEGO W CIESZYNIE

W Szpitalu Śląskim w Cieszynie przeważa przed laty budowę pawilonu diagnostyczno-zabiegowego. Bez dokończenia tej inwestycji Szpital nie byłby w stanie zapewnić swym pacjentom należytego komfortu ani najwyższego poziomu świadczeń. Pacjentów do badań rentgenowskich trzeba dzisiaj- bez względu na aurę- przewozić do osobnego budynku. Sale operacyjne nie są klimatyzowane, tym samym nie spełniają standardów Unii Europejskiej. Istnieje nawet obawa, że za parę lat, gdy prawo unijne dostatecznie głęboko przeniknie do naszych systemów, gdyby szpitala nie unowocześnić, straciłby uprawnienia do leczenia niektórych schorzeń. Dlatego zawiązaliśmy przed 5 laty Stowarzyszenie, którego celem jest dokończenie tej inwestycji. Jego pełna nazwa to „Stowarzyszenie im. Hrabiny Gabrieli Thun na rzecz Rozbudowy Szpitala Śląskiego”. Nasza patronka przed z górą stu laty odegrała ogromną rolę w zbieraniu funduszy na budowę kolejnych pawilonów szpitala i sama jeden z nich ufundowała.

Stowarzyszenie działa na 2 frontach. Pierwszy to wpływanie na decydentów, żeby inwestycja otrzymała konieczne fundusze ze Skarbu Państwa, I to się udało. Budowa została wprowadzona do Strategii Rozwoju Województwa Śląskiego, spłynęły pierwsze pieniądze, inwestycja

została wznowiona. W tym roku zostanie „przerobione” ponad 4 miliony złotych, w tym 2 211 128 zł ze środków własnych Starostwa. W kolejnych latach dopływ pieniędzy ze Skarbu Państwa ma być znacznie większy.

Front drugi naszej działalności to szukanie sponsorów większych i mniejszych. Ich grosz, deponowany na razie na lokacie bankowej, zostanie wykorzystany przy końcu budowy. Na tak zwane „lepsze”. Nowoczesne wyposażenie szpitala jest drogie, środków państwowych nigdy nie jest dość, a my chcielibyśmy, żeby mieszkaniem Śląska Cieszyńskiego mógł w swym szpitalu otrzymać pomoc na najwyższym poziomie. Było by sukcesem, gdyby z tej zbiórki społecznej udało się pozyskać przynajmniej 1% potrzebnych środków, znaczna ich większość musi spłynąć od Państwa i Samorządu Powiatu. Ale ten drobny nawet udział naszej kieszeni w tym wielkim wysiłku ma znaczenie polityczne. Jest argumentem dla władz, że ludzie chcą mieć w Cieszynie dobry szpital. Argument potrzebny, gdyż pojawiają się „mądroki”, którzy w szale „restrukturyzacji” dowodzą, że może ten szpital nie musi być taki nowoczesny, skoro jest dobry szpital w Bielsku.

Ta druga działalność w przeliczeniu na poszczególne gminy dała dotychczas następujące rezultaty: Brenna - 7 077 zł,

Chybie - 13.039 zł, Cieszyn - 117.017zł, Dębowiec - 1. 788 zł, Goleiszów - 11.800 zł, Hażlach - 5.277 zł, Istebna - 616 zł, Skoczów - 43.815 zł, Strumięń - 8.064 zł, Ustroń - 25.150 zł, Wisła - 7.995 zł, Zembrzydowice - 16.503 zł, Cieszyńscy mieszkający poza powiatem - 6.210 zł.

A od kogo pochodzą pieniądze z terenu Istebnej? Oto wykaz osób i instytucji (ofiarodawcy od 100 zł wzwyż)

Pracownicy Urzędu Gminnego: 200 zł, PPHU „GOLIK”: 200 zł, Bank Spółdzielczy: 116 zł Andrzej Urbaczka (Skład materiałów budowlanych, Jaworzynka): 100 zł.

Gdyby ktoś z Państwa zechciał wspomóc naszą inicjatywę może wykorzystać w tym celu formularz wpłat, który załączamy. Wpłata dokonana w oddziale Banku PKO BP na terenie naszego powiatu jest zwolniona od prowizji. Przypominamy, że kwoty do 350 zł podarowane m.in. na cele Służby Zdrowia mogą być odliczone od kwoty podlegającej rocznemu opodatkowaniu.

A poza tym? W przedostatnią niedzielę sierpnia (22.VIII) odbędzie się na terenie Trójwsi kwesta na budowę szpitala. Zostanie zorganizowana przed kościołami. Proszę o niej pamiętać, dziś podarowana złotówka może nam pomóc w przyszłości.

*W imieniu Zarządu Stowarzyszenia
Maciej Krzanowski
Skarbnik*

PKO BANK POLSKI
POLECENIE PRZELEWU / WPŁATA GOTÓWKOWA 5-31-40301PKO BP SA, 2001

NAZWA ODBIORCY
Stow. im. Hr. G. Thun na rzecz

NAZWA ODBIORCY ul.
Rozbudowy Szpitala Sl. R / NR*

1. Numer rachunku odbiorcy
82 1020 1390 0006 2020 0190 843

W P PLN

Numer rachunku docelowy (przelew/kwota stała/wpłata)

NAZWA ZŁOŻYCIELCY

NAZWA ZŁOŻYCIELCY ul.

Miejscowość

Miejscowość ul.

Termin, data i podpis/złóżycielcy

56

ODBIENIE DLA BANKU ZŁOŻYCIELCY

MIESZKAŃCY OLECEK- CZY WAM NIE JEST WSTYD?

Czasy obecne to czasy intensywnych przemian i to zarówno tych zewnętrznych jak i tych w mentalności ludzi. Weszliśmy jako kraj do Unii Europejskiej.

Wyznacznikiem naszej europejskości stał się nasz stosunek do takich spraw jak ludzie niepełnosprawni, równouprawnienie mniejszości narodowych, równouprawnienie kobiet, czy wreszcie stan naszego środowiska naturalnego, w tym problem ścieków i śmieci. Mamy zresztą takie piękne przysłowie „jak cię widza tak cię piszą”.



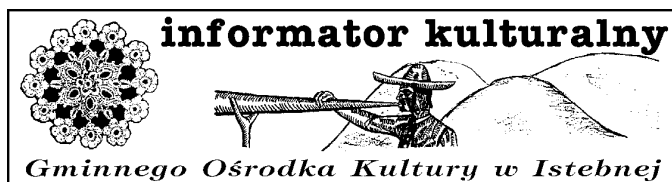
Chciałbym się tu zająć problemem ścieków i śmieci. Odprowadzenie ścieków zależy od istniejącej bądź planowanej dopiero sieci kolektorów, ale nim takowe powstaną, mają mieszkańcy szamba, ale nie jest rzadkością, że zapominają je wywieźć, lub też po cichu odprowadzają ścieki do lasu, do najbliższego rowu, czy potoku. Niech się tym leśnicy martwią.

Podobnie wygląda problem śmieci. Gmina zorganizowała wywóz śmieci, mieszkańców kosztuje to niewiele. Mieszkańcy wywożą śmieci do pojemników jakie postawiono na poszczególnych przysiółkach. Wszystko byłoby piękne, gdyby nie fakt, że służba leśna, co rusz znajduje w lesie wysypisko gruzu z remontu, czy też ziemię z wykopów. Najgorzej wygląda to jednak w okolicy Olecek.

Tam kubły ustawiono na skraju lasu. Mieszkańcy przy okazji urządzili sobie nielegalne wysypisko odpadów. Tylko niewielka część śmieci trafia do pojemników resztę wywożone jest do lasu, jakby mieszkańcy nie rozumieli do czego pojemniki służą. Trafia do lasu poza gruzem i innymi - nawet świeżo skoszona trawa, która po zakompostowaniu jest przecież doskonałym nawozem organicznym.

Wszyscy patrzymy w stronę turystyki. W gminie powstało kilka przężnych gospodarstw agroturystycznych, liczne pensjonaty, ale kto przyjedzie by wypoczywać w sąsiedztwie cuchnących śmietników, czy bajor nielegalnie odprowadzanych do lasu czy rowu fekaliiów.

Lipiec 2004 Nadleśnictwo Wisła



LETNIE ZAWODY FURMANÓW ISTEBA 2004

Nadleśnictwo Wisła i Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej jest organizatorem „Letnich Zawodów Furmanów Istebna 2004”, które odbędą się 28 sierpnia 2004r. w Istebnej Tartak. Chętnych Furmanów prosimy o zgłoszenie się w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej do 23 sierpnia 2004 r. do godz. 13.00 osobiście lub telefonicznie pod nr tel. 855 62 08.

ŚWIĘTO PIWA Z BROWAREM BRACKIM

Dnia 14 sierpnia 2004 r. w amfiteatrze „Pod Skocznią” Bracki Browar Zamkowy i Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej organizuje „Święto Piwa z Browarem Brackim”. Impreza rozpoczyna się od godz. 17.00. W programie: mecz piłki nożnej, koncert Magdy Dureckiej, koncert zespołu Patrycji Wajs & Power Dance, zabawa taneczna.

VIII DNI ISTEBNIEJ Z OCHODZITEJ, PRZEZ SKALITE, PO KOZUBOWĄ

Latós Dni Istebnej trefiły 10 – 11 lipca. Pón Bóciek doł co nie loło i przy pięknej pogodzie móglimy świyntować. Ło jednej w południe zación sie turniej firm nasij gminy a uś lo sióstej ciuć było głos trómbity, kiery značil loficjalne łodewrzyci Dnich



Istebnej. Jako pyrsio tradycyjnie wystómpila Kapela „Capki” ze Skalitego ze swojimi uczniami ze Słowiok i z Milówki. Po nich na scynie Zespół „Istebna” pokozoł cosi insigo jako wdycy bo było to przedstawieni pt. „Zmorysaniec” (Kopciuszek po góralsku). Wsieckim sie to łokropecznie podobało bo klaskaniu nie było końca, a jak potym gościnnie do zespołu przyjechała Ingrid i zaspiewała na scynie tóż wsiecy sie śmioli do rozpuku. Jak uś tyn horuk przesieł tóż wystómpila Kapela „Jetelinka” Móniki i Rafała Wałach z gościami z Czech. Po nich jeście zagrała Ludowo Hudba Mareka Koncieka za Słowiok i Cymbałowo Muzyka „Goraś” z Czech. Potym do tańcowanio grały kapele kiere wciaśni wystympowały. To całe ciardasiyni było aż do trzecij rano.

Na drugi dziyn wsiecko zacyno sie ło trzecij po południu meczym kany grali nasi z Górnikiem Pszów. Program w niedzielym był kapkym inaksi jako w sobotym bo uś nie było folkloru. Ło pióntej pyrsi wystómpil Zespół „Gama” z Ustrónio. Z Ciech przyjechoł do nas Zespół Tańca Towarzyskiego i Łorkiestra Dęta „Jablunkowianka”, kiero mo uś u nas swoich „Fanów” na Istebnym. Na łostatek były Szlagiery Miniónej Ery z Krakowa a do festynu przigrywoł „Jawor” z Jaworzinki.

W niedzielym w kościele Ewangelicko – Augsburgskim ło siódmej był „Kóncert Muzyki Poważnej”. W niedzielym wsiecko skónciło sie kole pyrsij w nocy. Myślim zie wsieckim sie podobało.

Zapraszóm na przisły rok na IX Dni Istebnej.

Dorota Gazurek - instr. GOK

KONCERT MUZYKI POWAŻNEJ

„Soli Deo Gloria”

J. S. Bach

Dnia 11 lipca br. o godz. 19.00 w ramach VIII Dni Istebnej „Z Ochodzitej przez Skalite po Kozubową” w Kościele Ewangelicko – Augsburgskim w Istebnej - jako impreza towarzysząca - odbył się Koncert Muzyki Poważnej.

W ten niedzielny wieczór zgromadzeni w istebniańskiej, ewangelickiej świątyni sympatycy muzyki poważnej wsłuchiwali się w następujące utwory:

Toccata eleviazione - J. Froberger,

Chorał „Nun komm der Heiden Heiland” - J. S. Bach,

Sonata a - dur - A. Corelli,

Sonata triowa e - moll { cz. II } - J. S. Bach,

Sonata b - aur - A. Corelli,

Fantazja i fuga c - moll - J. S. Bach,

Chorał „Jesus bleibt meine Freude” - J. S. Bach,

Koncert a - moll { cz. I } - A. Vivaldi.

Tenże koncert doszedł do realizacji dzięki młodym muzykom, absolwentom Państwowej Szkoły Muzycznej w Cieszynie, którymi byli: **Marta Popiołek** - skrzypce, **Katarzyna Goik** - flet, **Paweł Branc** - organy, klawesyn.

Koncert prowadził ks. Marek Londzin - proboszcz Parafii E - A w Istebnej. W koncercie uczestniczyła także p. Danuta Rabin - Wójt Gminy Istebna, która przekazała słowa pozdrowienia oraz życzyła młodym artystom wiele sukcesów w pielęgnowaniu talentu, jakim dla nich jest bez wątpienia gra na instrumentach muzycznych. *Jerzy Kędzior*

GAJDOSZE I DUDZIARZE TRZECI RAZ NA STECÓWCE



Henryk Kukuczka, właściciel gospodarstwa agroturystycznego w otoczeniu kapel wita przybyłych gości.

24 lipca br. już po raz trzeci spotkali się na Stecówce w Istebnej gajdosze i dudziarze z różnych regionów Karpat oraz innych terenów, aby zaprezentować archaiczną, oryginalną muzykę, graną na unikalnych instrumentach, które od setek lat używane były przez ludy pasterskie.

Na Stecówce pojawili się wspaniali wykonawcy z Beskidu Śląskiego, Beskidu Żywieckiego, Podhala, Wielkopolski, a także goście zza granicy Czech, Słowacji, Holandii i Anglii.

O godz. 15.00 w kościele p.w. Matki Bożej Fatimskiej księży ze Związku Podhalań z Nowego Targu i Kamesznicy odprawili mszę św. w intencji gajdoszy i dudziarzy. Wielkie wrażenie na uczestnikach mszy św. zrobiły kapele, które wspólnie grały w czasie mszy św.

O godz. 16.00 wszyscy uczestnicy przeszli do gospodarstwa agroturystycznego „U Kukuczków” na Stecówce. Wśród gości byli m.in. Starosta Powiatu Cieszyńskiego W. Dzierżawski, p. Lidia Greń-Wajdzik naczelnik Wydziału Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Powiatowego, prezes Stowarzyszenia Agroturystycznego „Natura” w Cieszynie Józef Michałek, sekretarz Gminy Istebna p. Teresa Łaszewska, przew. Kom. Oświaty Rady Gminy Józef Polok, radni, p. Zuzanna Kawulok zasłużony działacz kultury, miejscowa ludność oraz bardzo wielu wczasowiczów i turystów goszczących w naszej gminie na wakacjach.

W koncercie głównym wystąpili:

- Kapela „Wałasi” z Józefem Kawulokiem z Istebnej
- Młodzi muzykanci - Bartłomiej Rybka i Marek Krężelok z Koniakowa
- Jan Karpień Bułeczka z Zakopanego
- Kapela Braci Byrteków z Pewli Wielkiej
- Władysław Zogata z Hrčawy (Czechy)
- Jan Sikora- Gajdosz z Koniakowa
- Kapela Kozłarzy z Wolsztyna (Wielkopolska)
- Kapela Tomasza Kicińskiego z Bukowca Górnego (Wielkopolska)
- Kapela Andrzeja Niedoby z Mostów (Czechy)
- Kapela z Holandii



Wspólny koncert gajdoszy i dudziarzy.

oraz Tadeusz Rytwiński z Anglii, doktorant z zakresu muzyki ludowej.

Na to spotkanie przybył także kustosz Muzeum Poznańskiego, który bardzo ciekawie opowiadał o instrumentach ludowych.

U nas mamy gajdy, natomiast w innych regionach Polski występują instrumenty podobne, ale inaczej są nazywane - są to kozy, dudy, kozły itp. (7 rodzajów).

Zespół z Holandii zaprezentował muzykę na dudach szkockich oraz na najmniejszym fleciku świata. Zagraли także nasze polskie utwory.

Od godz. 20.00 rozpoczęła się zabawa przy muzyce połączonych kapel, która trwała do późnych godzin nocnych.

Pogoda dopisała, Stecówka jest wspaniałym miejscem, gdzie można odpocząć i zażyć kąpieli słonecznej oraz oddychać świeżym powietrzem. Liczna rzesza gości zaskoczyła jednak organizatorów, bo dość szybko zabrakło dań z kuchni regionalnej. Mimo tego wszyscy doskonale się bawili.

Myślę, że obecni na imprezie goście, turyści a także nasi mieszkańcy długo będą wspominali tę wyjątkową atmosferę i wspaniałe koncertowanie gajdoszy i dudziarzy, tę swoistą biesiadę muzyczną.

Imprezę prowadził Piotr Kohut, członek kapeli „Wałasi”, który podziękował kapelom, grajkom, gościom a także sponsorom, bez których impreza nie była by tak udana.

Międzynarodowy koncert Gajdoszy i Dudziarzy jest wpisany w kalendarz roczny imprez, ma wielu sympatyków i na pewno spotkamy się na Stecówce znowu za rok!

K. Rucka



Organizatorzy spotkań gajdoszy.

X JUBILEUSZOWY FESTYN ISTEBNIAŃSKI ORGANIZOWANY W RAMACH TYGODNIA KULTURY BESKIDZKIEJ



W sobotym kole pióntej zacióń sie mecz Trójwsi z Beskidym Skoczów. Potym po łoficjalnym łodewrzyciu przez Panióm Wójt na scynym wysiel Zespół „Istebna” z programem „Na sałasiu”. Po nich byli Francuzi, zespół z za miedzy „Juhas” z Ujsół, kierego kapela grała jescie po programie. Tak sie wsieckim podobało zie byda ich było wyгнаć ze scyny. Na łostatek dała swój popis Ukraina kiero zachwyciła swojimi strojami i folklorym. Do tańca wieciór grali „Kaczmarzicy”.

W drugi i łostatni dziyn Festynu Istebniańskiego firmy Gminy Istebna miały turniej piłki nożnej. Program zaś zacióń zespół łod nas a był to „Mały Kónioków”, kiery wystómpił ze swojimi starsimi kolegami z „Kóniokowa”. Zza granicy wystómpili zespoły z Rumunii i Turcji i był jescze jedyn polski zespół „Jaworzniak” z Wojkowic. Na Festynie groł „Jawor” z Jaworzinki.

Pogoda nóm łoba dni dopisała a ludzi było wyncel niś na Kultu-rze we Wiśle.

Dorota z Istebnego

Młodej Parze

Annie Czeczpor i Michałowi Zawadzie, kierownikowi zespołu regionalnego „Istebna” najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia, wszelkiej pomyślności i błogosławieństwa Bożego na nowej drodze życia



składają współpracownicy Urzędu Gminy Istebna

Od zespołu otrzymali „Kolybkym” oraz komplet stroju ludowego dla chłopca i dziewczynki.

XXXI Tydzień Kultury Beskidzkiej WYSTAWA TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ – ISTEBNA 2004 – OTWARTA!

Zbliżający się Tydzień Kultury Beskidzkiej dla naszej gminy ma szczególne znaczenie, bowiem 10 lat temu Istebna została włączona do obchodów TKB. Przez tych 10 lat na estradzie „Pod Skocznią” oglądaliśmy zespoły regionalne nasze, polskie, różnych regionów kraju oraz zespoły z wielu krajów świata, nieraz bardzo egzotycznych.

Tygodniowi Kultury Beskidzkiej towarzyszy wiele imprez, z których jedną z ważniejszych jest coroczna Wystawa Twórczości Ludowej.

W tym roku otwarcie wystawy nastąpiło 26 lipca o godz. 13.00. W sali na piętrze budynku GOK w Istebnej zgromadzone zostały wyroby sztuki ludowej artystów z naszej Trójwsi.

Są tam koronki, hafty, rzeźby, maski obrzędowe, sprzęty domowe, obrazy olejne i malowane na szkle, metaloplastyka, wyroby z kolorowej bibuły, stroje regionalne oraz wiele innych ciekawych wyrobów. Znalazły się tam również albumy rodów i rodzin górskich, opracowane przez uczniów SP 1 w Istebnej pod kierunkiem naucz. mgr Teresy Łupieżowicz.

Na otwarcie wystawy przybyli członkowie Komitetu Organizacyjnego TKB z Wisły z burmistrzem Janem Potoczkiem, który podkreślił, że ważne było włączenie Istebnej i Jabłonkowa /Czechy/ do obchodów TKB, tworząc one bowiem historyczną i geograficzną całość i razem z Wisłą się dopełniają. Przybył także p. Stefan Pojda, który był orędownikiem rozszerzenia TKB na inne miejscowości i to właśnie m.in. dzięki jego staraniom naszą gminę włączono na stałe do kalendarza imprez TKB. Z tej okazji Panu Pójdzie wręczono kwiaty a wszyscy zebrani zaśpiewali 100 lat. W otwarciu wystawy uczestniczyli twórcy ludowi, którzy przy stoiskach prezentowali swoje wyroby.

Artysta rzeźbiarz Jan Bojko z Jaworzynki mówił o swoich rzeźbach świątek i scenkach rodzajowych. Najbardziej lubi teraz rzeźbić muzykantów – różnych grajków, którzy tworzą kapele góralskie. Na życzenie klientów wykonuje takie świątki kolorowe, malując je odpowiednimi farbami.

Pani Lucyna Bytów mówiła o swoich bibułkowych kwiatkach, bukietkach, wiankach, które niegdyś w starych góralskich domach stanowiły stały element wystroju, układano je bowiem wokół obrazów świętych tworzących ołtarzyki domowe.

Co roku na wystawie znajduje się coś nowego, w tym roku np. koronarki wykonały krawat, który od razu „wpadł w oko” zwiedzającym.

Jest także choinka, na której wiszą „heklowane ozdoby”.

W czasie otwarcia i zwiedzania wystawy towarzyszyła zebranym kapela Zbyszka Wałacha, tworząc niepowtarzalny nastrój i miłą atmosferę.

Wystawa będzie czynna codziennie od 10.00 do 17.00.

Zapraszamy do zwiedzania!

GOK dziękuje wszystkim artystom, którzy udostępnili swoje prace na wystawę.

Uwaga! Istnieje możliwość zakupu niektórych wystawionych eksponatów.

Krystyna Rucka

TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ „O PUCHAR WÓJTA GMINY ISTEbNA”

Termin: 14.08. – 15.08.2004r. od godz. 13.00.

Miejsce: boisko pod wyciągiem „Marek” w Istebnej – Olza.

Zapisy: bezpośrednio przed zawodami lub w GOK pod numerem telefonu 855 6208.

Organizatorem zawodów jest Urząd Gminy Istebna i firma „Olzianka”.

Obowiązuje wpisowe 10 zł od zawodnika przeznaczone na przygotowanie napojów i posiłków dla zawodników. Zawodnicy rywalizować będą o puchary i dyplomy ufundowane przez Urząd Gminy Istebna.

SPORT SPORT SPORT

KP Trójwies Istebna

Wyniki meczów towarzyskich rozegranych przez drużynę KP Trójwies w okresie przygotowawczym do nowego sezonu:

11.07. Górniki Pszów	4:5	A. Mojeściak, D. Jałowiczor, S. Suszka, J. Waszut
22.07. Zagłębie Sosnowiec	3:6	D. Jałowiczor, J. Waszut, T. Lechowicz
29.07. Wisła	9:4	S. Suszka - 2, D. Jałowiczor - 2, R. Czepczor, P. Michałek, L. Gorzałka, J. Byrtus
31.08. Beskid Skoczów	3:8	D. Jałowiczor, S. Suszka, L. Gorzałka

Pierwsza runda Pucharu Polski - 1 sierpnia 2004

Kończyce Wielkie - KP Trójwies Istebna 3:0

Terminarz meczów drużyny KP Trójwies sezon 2004/2005 - runda jesienna

08.08.04	KP Trójwies - Ochaby	17.00
15.08.04	KP Trójwies - Drogomyśl	17.00
22.08.04	Zabłocie - KP Trójwies	17.00
29.08.04	KP Trójwies - Kończyce Wielkie	17.00
5.09.04	Brenna - KP Trójwies	11.00
12.09.04	KP Trójwies - Skoczów II	16.00
19.09.04	Nierodzim - KP Trójwies	11.00
26.09.04	KP Trójwies - Simoradz	16.00
3.10.04	Puńców - KP Trójwies	16.00
10.10.04	KP Trójwies - Strumień	15.00
17.10.04	Wisła - KP Trójwies	15.00
24.10.04	KP Trójwies - Górki	15.00
31.10.04	Kończyce Małe - KP Trójwies	14.00



Opracował: J. Kohut

Agencja Artystyczna *Re-Akcja*

oraz Gmina Istebna

serdecznie zapraszają wszystkich konstruktorów Łunochodów oraz ich wielbicieli do udziału w

I HISTORYCZNYM TURNIEJU ŁUNOCHODÓW

Impreza odbędzie się na terenie Amfiteatru w Istebnej 11 września 2004 r. od godziny 15:00.

Główną nagrodą turnieju będzie silnik ufundowaną przez jedną z firm motoryzacyjnych.

Zgłoszenia przyjmują Sołtysi Istebnej, Jaworzynki i Konia-kowa.

Szczegółowe informacje dostępne w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej (tel. 855 62 08).



SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT**TURNIEJ FIRM O PUCHAR WÓJTA
GMINY ISTEbNA - I EDYCJA -
10.07.2004**

Tabele o meczach grupowych:

Grupa A:

1.	Golik Jaworzynka	10 pkt.	6:5
2.	Kapaś Team	10	9:3
3.	Lys Fusion	10	8:3
4.	Policja Wiśła	7	3:4
5.	Olzianka	3	3:9
6.	Eltel	3	3:8

Grupa B:

1.	Eurogames	15 pkt.	18:1
2.	ZUL Wiśła Czarne	10	9:5
3.	Urząd Gminy Istebna	8	12:5
4.	Tartak Gliniane	6	9:11
5.	Tifon	4	8:14
6.	Euroinvest	0	1:21

O kolejności w grupach w przypadku ilości punktów decydował wynik bezpośredniego meczu, a następnie różnica bramek.

Mecz o III miejsce: **Kapaś Team - ZUL Wiśła Czarne 2:0**
Finał: **Golik Jaworzynka - Eurogames 1:1 rzuty karne 3:2**

Ostateczna kolejność:

1. Golik Jaworzynka
2. Eurogames
3. Kapaś Team
4. ZUL Wiśła Czarne

**TURNIEJ FIRM O PUCHAR WÓJTA
GMINY ISTEbNA - II EDYCJA -
1.08.2004**

Tabele o meczach grupowych:

Grupa A:

1.	Olzianka	7pkt.	5:1
2.	Golik Jaworzynka	4	2:3
3.	Tartak Gliniane	4	5:4
4.	Gimnazjum Istebna	1	1:5

Grupa B:

1.	ZRB Łacek Henryk Jaworzynka	6 pkt	6:5
2.	Urząd Gminy Istebna	6	5:4
3.	Straż Graniczna	4	7:7
4.	Robotnicy Leśni Leszczyna	1	3:5

O kolejności w grupach w przypadku równej ilości punktów decydował wynik bezpośredniego meczu, a następnie różnica bramek.

Półfinały:

ZRB Łacek Henryk Jaworzynka - Golik Jaworzynka 6:0
Urząd Gminy Istebna - Olzianka 2:1

Mecz o III miejsce: **Olzianka - Golik Jaworzynka 0:0 rzuty karne 4:3**

Finał:

Urząd Gminy Istebna - ZRB Łacek Jaworzynka 2:2 rzuty karne 3:0

Ostateczna kolejność:

1. Urząd Gminy Istebna
2. ZRB Łacek Henryk Jaworzynka
3. Olzianka
4. Golik Jaworzynka

Opracował: J. Kohut

**BIEG NA KOZUBOWĄ
Mariusz Michałek
najlepszym juniorem**

Mariusz Michałek (NKS Trójmieś Beskidzka) reprezentujący barwy Polskiego Związku Narciarskiego zwyciężył w kategorii juniorów w biegu górskim na Kozubową, który został przeprowadzony w dniu 1 sierpnia. Trzecie miejsce w tej kategorii wiekowej zajął kolega klubowy Michałka, Sławomir Dziedzic.

W klasyfikacji generalnej Michałek zajął ósmą lokatę.

Trasa biegu liczyła 5 km i miała przewyższenie 500 m.

Klasyfikacja generalna:

1. Jan Polašek - CS (0:25.45)
2. Martin Vacek - CS (0:25.51)
3. Tomáš Ondraček - CS (0:26.10)
8. Mariusz Michałek - PZN/NKS Trójmieś (0:27.53)
25. Sławomir Dziedzic - PZN/NKS Trójmieś (0:30.08)

Kategoria M - Junior (do lat 18):

1. Mariusz Michałek - PZN/NKS Trójmieś (0:27.53)
2. Michał Madeja - CS (0:29.42)
3. Sławomir Dziedzic - PZN/NKS Trójmieś (0:30.08)

Na podstawie informacji z serwisu „Olza”

opracował J.Kohut

BANK SPÓŁDZIELCZY W USTRONIU**PROMOCYJNY KREDYT
NA ZAKUPY SZKOLNE!!!**

/od 01.08.2004 r. do 30.09.2004 r./

Martwisz się jak sfinansować wydatki szkolne?

Przyjdź do nas!!!

Oferujemy **promocyjny kredyt na zakupy szkolne** do wysokości **2.500,00 złotych** na bardzo korzystnych warunkach.

Okres spłaty 12 miesięcy, niskie oprocentowanie, minimalna prowizja. Zapewniamy szybką realizację kredytu, gwarantując miłą obsługę.

Zapraszamy do naszych placówek w Istebnej, Ustroniu, Wiśle oraz w Nierodzimiu.

Bliższych informacji udzielamy pod numerem telefonu: 855-60-54.

USŁUGI TURYSTYCZNO-UBEZPIECZENIOWE

„BIURO - BIS” Emilia Pilch

zaprasza do nowej siedziby

43-460 Wiśła, Pl. B. Hoffa 3, tel./fax 855 26 49

Polecamy usługi w zakresie:

- ubezpieczeń turystycznych, komunikacyjnych i majątkowych WARTA, HESTIA, Polskie Towarzystwo Ubezpieczeniowe (dawne DAEWOO)
- sprzedaż biletów komunikacji międzynarodowej autokarowej i lotniczej na terenie Europy EUROLINES, EUROBUS, EURO TOURS, GLOBUS, MACHURA, PEC
- pośrednictwo paszportowe
- pośrednictwo w sprzedaży wycieczek i wczasów zagranicznych ALMATUR, ORBIS, TĘCZA, RAINBOW TOURS, ITAKA, OPEN TRAVEL, USTRONIANKA i inne

Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-16.00, środa - nieczynne (wyjazd do biura paszportowego)

Reklamy ✿ Reklamy ✿ Reklamy ✿ Reklamy

PPHU Karina - Karina Poloczek 43-460 Wisła

Autoryzowany Przedstawiciel „STIHL”
Wisła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60

**PILARKI, KOSY, ŁAŃCUCHY, OLEJE
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ
HUSQVARNA, STIHL I INNE
NAPRAWA KOSIAREK - RATY, SERWIS**

ODŚNIEŻARKI FIRMY STIGA OD 1899 ZŁ

UBEZPIECZENIA WSZELKIE

W domu handlowym „U Gazdy” w Istebnej Centrum - Ryszard Chwist

poniedziałek		15.00	17.00
wtorek	9.00	12.00	15.00 17.00
czwartek	9.00	12.00	15.00 17.00
piątek		15.00	17.00
sobota	9.00	12.00	

nr tel. 0 601 45 30 46
lub (033) 855 63 10

Pozostałe godziny praca
w terenie wg. uzgodnień

Compensa S.A.

PTU S.A.

Samopomoc S.A.

WARTA S.A.

Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych „TUV”

- Najtańsze stawki ubezpieczeniowe!

- Możliwość zawierania umów w domu klienta!

Biurowo rozliczeń podatkowych

„BUCHALTER”

Filia Istebna - Andziołówka 844

tel. 855 7624 czynne codziennie

oferuje pełną obsługę księgowo-podatkową,
kadrowo-płacową pracowników dla Firm
oraz osób fizycznych (PIT)

Biuro posiada licencję MF nr 7058/98 oraz
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej
TUIR CIGNA STU S.A. nr polisy A167944



- KOMUNIKACYJNE - OC, AC, NW,
ZIELONA KARTA, PAKIETY KOMUNIKACYJNE
- MAJĄTKOWE - BUDYNKI, SKLEPY, FIRMY
- PEŁNY ZAKRES ZWIERZĘTA DOMOWE,
KOSZTY LECZENIA ZAGRANICZNEGO
ŻYCIOWO-EMERYTALNE II I III FILAR W PZU

WARTA SA

**TANIE UBEZPIECZENIE KOMUNIKACYJNE
- SZEROKI WYBÓR FIRM**

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe:

Małgorzata Michałek - Koniaków 733

tel. 855 71 81

* BIURO KONIAKÓW-MATYSKA
codziennie oprócz niedziel 9.00-19.00,

* URZĄD GMINY POK. 117:

wtorki 8.30-11.00

PZU UBEZPIECZENIA

- KOMUNIKACYJNE /OC/AC/NW/
- ZIELONA KARTA
- KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ
- MAJĄTKOWE - DOMY/ZABUDOWANIA GOSPOD.
- ZWIERZĘTA

Pośrednik Ubezpieczeniowy Teresa Stańko

Koniaków Centrum tel. 855 71 02

Poniedziałek - Urząd Gminy Istebna od 9.00 - 12.00

Wtorek - sobota - Biuro Koniaków Centrum (Dom Handlowy)

8.00 do 13.00, tel. 855 64 93

Sklep „Meblik”

Wisła, ul. 1 Maja 43, tel. 855 18 60

OFERUJEMY MEBLE: TAPICEROWANE,
MEBŁOŚCIANKI, MEBLE SYSTEMOWE,
SYPIALNIE, KUCHNIE

I PRZEDPOKOJE,
MATERACE

TRANSPORT GRATIS, RATY

Serdecznie zapraszamy!



Gminna Spółdzielnia
„Samopomoc Chłopska”
43-460 Wisła, ul. 1 Maja 67
tel. 0 33/855 26 52, fax 0 33/855 28 39
www.gs.wisla.pl e-mail: biuro@gs.wisla.pl

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
DO NASZYCH SKLEPÓW
W DOLINACH WISŁY



DOMU HANDLOWEGO
ŚWIERK
W WISŁE CENTRUM

ABC
CENTRUM
HANDLOWEGO
OAZA

HURTOWNI
GAŹDZINKA

OFERUJEMY WYKONYWANIE PACZEK ORAZ
BONÓW TOWAROWYCH DLA ZAKŁADÓW PRACY

Przyjmę ziemię ok. 1000 m³
Koniaków Pietraszyna
tel. 603 592 223

„Nasza Trójmieść” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEBA 1000, tel.85-56-087 - woj. śląskie
Adres strony internetowej Gminy Istebna: www.ug.istebna.pl, adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: urzad.gminy@istebna.pl

Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Janusz Waszut, Jacek Kohut (GCI)

Skład komputer. i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 85-10-543, fax (0-33) 85-11-643, e-mail: interfons@poczta.onet.pl

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada